«GSM (Джи Эс Эм) Қазақстан «Қазақтелеком» ААҚ» ЖШС Қатысушыларының жалпы жиналысында БЕКІТІЛДІ	УТВЕРЖДЕНО на Общем собрании участников ТОО «GSM (Джи Эс Эм) Казахстан ОАО «Казахтелеком»
Хаттама № 78 Күні: 01.07.12	№ протокола 78 Дата: 01.07.12

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ӘДІЛЕТ МИНИСТРЛІГІ
АЛМАТЫ ҚАЛАСЫНЫҢ ӘДІЛЕТ ДЕПАРТАМЕНТІ
МЕДЕУ АУДАНДЫҚ ӘДІЛЕТ БАСҚАРМАСЫ
ЗАҢДЫ ТҰЛҒА МЕМЛЕКЕТТІК ТІРКЕУДЕН
2012 ж. 27.08 өткізілді
№ 1201-1910-06-АҚ(ИУ) куәлік
МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ДЕПАРТАМЕНТ ЮСТИЦИИ ГОРОДА АЛМАТЫ
УПРАВЛЕНИЕ ЮСТИЦИИ МЕДЕУСКОГО РАЙОНА
ПРОИЗВЕДЕНА ГОСУДАРСТВЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ
ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА
27.08 2012 г.
свидетельство № 1201-1910-06-АО(ИУ)
БСН/БИН 980540002879

«Кселл» акционерлік қоғамының жарғысы

УСТАВ
Акционерного общества
«Кселл»

СМОТРИ НА ОБОРОТЕ

1. Жалпы жағдайлар 1. Осы «Кселл» акционерлік қоғамының (бұдан былай - Қоғам) Жарғысы оның атауын, орналасқан орнын, оның органдарының қалыптасу тәртібін және құзыретін, оның қызметін қайта ұйымдастыру және тоқтату шарттарын және Қазақстан Республикасының (бұдан былай «Қазақстан») заңнамасына қайшы келмейтін басқа да жағдайларын анықтайды.	**1. Общие положения** 1. Настоящий Устав акционерного общества «Кселл» (далее «Общество») определяет его наименование, местонахождение, порядок формирования и компетенцию его органов, условия реорганизации и прекращения его деятельности и другие положения, не противоречащие законодательству Республики Казахстан (далее «Казахстан»).
2. Қоғамның толық атауы: Орыс тілінде: Акционерное общество «Кселл» Қазақ тілінде: «Кселл» акционерлік қоғамы Ағылшын тілінде: Kcell Joint Stock Company	2. Полное наименование Общества: На русском языке: Акционерное общество «Кселл» На казахском языке: «Кселл» акционерлік қоғамы На английском языке: Kcell Joint Stock Company
3. Қоғамның қысқартылған атауы: Орыс тілінде: АО «Кселл» Қазақ тілінде: «Кселл» АҚ Ағылшын тілінде: Kcell JSC	3. Сокращенное наименование Общества: На русском языке: АО «Кселл» На казахском языке: «Кселл» АҚ На английском языке: Kcell JSC
4. Қоғамның атқарушы органының орналасқан орны: Қазақстан, Алматы қ., Самал-2 ықшамауданы, үй 100. 5. Жеке кәсіпкерлік субъектісінің мәртебесі – ірі кәсіпкерлік субъектісі.	4. Местонахождение исполнительного органа общества: Казахстан, г. Алматы, микрорайон Самал-2, д. 100. 5. Статус субъекта частного предпринимательства – субъект крупного предпринимательства.
2. Қоғамның заңды мәртебесі 6. Қоғам «GSM (Джи Эс Эм) Қазақстан ААҚ «Қазақтелеком» ЖШС қайта құру арқылы құрылған және оның құқықтық мұрагері болып табылады. Қоғам Қазақстанның заңнамасына сәйкес заңды тұлға болып табылады, дербес теңгерімі, банктік шоттары бар, өз атынан мүліктік және жеке мүліктік емес құқықтарды сатып алып, жүзеге асыра алады, міндеттемеге ие бола алады, сотта талапкер және жауапкер бола алады.	**2. Юридический статус Общества** 6. Общество создано путем преобразования ТОО «GSM (Джи Эс Эм) Казахстан ОАО «Казахтелеком» и является его правопреемником. Общество является юридическим лицом в соответствии с законодательством Казахстана, имеет самостоятельный баланс, банковские счета, может от своего имени приобретать и осуществлять имущественные и личные неимущественные права, нести обязанность, быть истцом и ответчиком в суде.
7. Қоғамның мөрі, өз атауы бар бланкілері	7. Общество имеет печать, бланки со

мен қызметін жүзеге асыру үшін қажет басқа да деректемелері бар.	своим наименованием и иные реквизиты, необходимые для осуществления его деятельности.
8. Қоғам өз қызметінде Конституцияны, Азаматтық кодексті, Қазақстанның «Акционерлік қоғамдар туралы» Заңын (бұдан былай «Заң»), Қазақстанның басқа да нормативтік құқықтық актілерін, сондай-ақ осы Жарғыны басшылыққа алады.	8. Общество в своей деятельности руководствуется Конституцией, Гражданским кодексом, Законом Казахстана «Об акционерных обществах» (далее «Закон»), иными нормативными правовыми актами Казахстана, а также настоящим Уставом.
9. Қоғам Қазақстанның заңнамасымен орнатылған тәртіпте басқа заңды тұлғалардың жарғылық капиталына қатысуға құқылы.	9. Общество вправе в порядке, установленном законодательством Казахстана, участвовать в уставных капиталах других юридических лиц.
10. Қазақстанның заңнамалық актілерімен ескерілген тәртіпте Қоғам оның орналасқан орнынан бөлек орналасқан, заңды тұлға болып табылмайтын және Қоғам атынан және тапсырмасы бойынша осындай филиалдар (өкілдіктер) туралы ережелердің негізінде әрекет ететін филиал (өкілдік) түзуге құқылы.	10. В порядке, предусмотренном законодательными актами Казахстана, Общество вправе создавать филиалы (представительства), расположенные вне места его нахождения, не являющиеся юридическими лицами и действующие от имени и по поручению Общества на основании положений о таких филиалах (представительствах).
3. Қоғамның және акционерлердің жауапкершілігі 11. Қоғам өз мүлкінің шегінде міндеттемелері бойынша жауапкершілікке ие.	**3. Ответственность Общества и акционеров** 11. Общество несет ответственность по своим обязательствам в пределах своего имущества.
12. Қоғам өз акцонерлерінің міндеттемелері бойынша жауапты болмайды. Акционерлер Қоғам міндеттемелері бойынша жауап бермейді және Қазақстанның заңнамалық актілерімен ескерілген жағдайларды қоспағанда өздеріне тиесілі акциялар шегінде Қоғамның қызметіне байланысты шығын тәуекеліне ие.	12. Общество не несет ответственность по обязательствам своих акционеров. Акционеры не отвечают по обязательствам Общества и несут риск убытков, связанных с деятельностью Общества, в пределах стоимости принадлежащих им акций, за исключением случаев, предусмотренных законодательными актами Казахстана.
13. Қоғам мемлекет міндеттемелері бойынша жауап бермейді және мемлекет Қоғам міндеттемелері бойынша жауап бермейді.	13. Общество не отвечает по обязательствам государства, равно как и государство не отвечает по обязательствам Общества.
4. Қоғам қызметінің негізгі түрлері	**4. Основные виды деятельности Общества**
14. Қызметтің негізгі түрлері: • байланыс қызметтерін көрсету (оның ішінде ұялы байланыс қызметтері), Интернет желісіне қол жеткізу; және • жоғарыда аталғанға қатысты немесе оған байланысты басқа да қызмет түрлері, сондай-ақ Қазақстан заңнамасымен тыйым	14. Основными видами деятельности являются: • оказание услуг связи (в том числе услуг сотовой связи, передачи данных, доступа к сети Интернет и др.); и • другие виды деятельности, относящиеся к или связанные с

салынбаған және Қоғамның қызмет ету мақсаттары үшін қажет басқа да кез келген қызмет түрлері.	вышеперечисленным, а также любые другие виды деятельности, не запрещенные законодательством Казахстана и необходимые для целей функционирования Общества.
5. Қоғам акционерлерінің құқықтары 15. Қоғам акционерлері: a) заңнамада және (немесе) осы Жарғыда көзделген тәртіппен қоғамды басқаруға қатысуға; b) дивидендтер алуға; c) Қоғамның қызметі туралы ақпарат алуға, оның ішінде Қоғамның ационерлерінің жалпы жиналысымен (бұдан былай «Жалпы жиналыс») немесе Жарғымен анықталған тәртіпте Қоғамның қаржылық есептілігімен танысуға; d) Қоғамның тіркеушісінен немесе номиналды ұстаушыдан оның бағалы қағаздарға меншік құқығын растайтын үзінді көшірмелер алуға; e) Қоғам акционерлерінің жалпы жиналысына қоғамның директорлар кеңесіне (бұдан былай – «Директорлар кеңесі») сайлау үшін кандидатуралар ұсынуға; f) Қоғамның органдары қабылдаған шешімге сот тәртібімен дау айтуға; g) Қоғамның дауыс беретін акцияларының 5 (бес) және одан да көп пайызын дербес немесе басқа акционерлермен бірлесіп иеленген жағдайда, заңнамада көзделген жағдайларда, өз атынан сот органдарына Қоғамның лауазымды тұлғаларының Қоғамға келтірілген залалдарды қоғамға өтеуі және Қоғамның лауазымды тұлғаларының және (немесе) олардың еншілес тұлғаларының ірі мәмілелер және (немесе) мүдделілік болуына орай жасалатын мәмілелер жасасу (жасасуға ұсыныс) туралы шешім қабылдау нәтижесінде алған пайданы (табысты) Қоғамға қайтаруы туралы талаппен жүгінуге; h) Қоғамға оның қызметі туралы жазбаша сұраным беруге және Қоғамға сұрау салу келіп түскен күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде негізделген жауаптар алуға; i) Қоғам таратылған жағдайда мүліктің бір бөлігін алуға; j) Қоғамның акцияларына немесе басқа да бағалы қағаздарына осындай акционерге тиесілі акциялар санына пропорционалды түрде және Заңмен орнатылған тәртіпте	**5. Права акционеров Общества** 15. Акционер Общества имеет право: a) участвовать в управлении Обществом в порядке, предусмотренном Законом и (или) Уставом; b) получать дивиденды; c) получать информацию о деятельности Общества, в том числе знакомиться с финансовой отчетностью Общества, в порядке, определенном общим собранием акционеров Общества (далее «Общее собрание») или Уставом; d) получать выписки от регистратора Общества или номинального держателя, подтверждающие его право собственности на ценные бумаги; e) предлагать Общему собранию кандидатуры для избрания в совет директоров Общества (далее «Совет директоров»); f) оспаривать в судебном порядке принятые органами Общества решения; g) при владении самостоятельно или в совокупности с другими акционерами 5 (пятью) и более процентами голосующих акций Общества обращаться в судебные органы от своего имени в случаях, предусмотренных в Законе, с требованием о возмещении Обществу должностными лицами Общества убытков, причиненных Обществу, и возврате Обществу должностными лицами Общества и (или) их аффилиированными лицами прибыли (дохода), полученной ими в результате принятия решений о заключении (предложения к заключению) крупных сделок и (или) сделок, в совершении которых имеется заинтересованность; h) обращаться в Общество с письменными запросами о его деятельности и получать мотивированные ответы в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты поступления запроса в Общество; i) получать часть имущества при

Қазақстанның заңнамалық актілерімен ескерілген жағдайларды қоспағанда басымдықпен жазылу құқығын иеленуге; k) Заңға және осы Жарғыға сәйкес қосымша құқықтарды иеленуге.	ликвидации Общества; j) иметь право преимущественной подписки на акции или другие ценные бумаги Общества, конвертируемые в его акции, пропорционально количеству акций, принадлежащих такому акционеру, и в порядке, установленном Законом, за исключением случаев, предусмотренных законодательными актами Казахстана; k) иметь дополнительные права в соответствии с Законом и настоящим Уставом.
16. Ірі акционердің (акционер немесе Қоғамның 10 (он) және одан астам дауыс беруші акцияларының пайызына (жинақтап алғанда) ие өзара келісім негізінде әрекет ететін бірнеше акционердің) сондай-ақ төмендегідей қосымша құқықтары бар: a) акционерлердің кезектен тыс Жалпы жиналысын шақыруды талап етуге немесе Директорлар кеңесі акционерлердің Жалпы жиналысын шақырудан бас тартқан жағдайда оны шақыру туралы талап-арызбен сотқа жүгінуге; b) Директорлар кеңесіне осы Заңға сәйкес акционерлердің жалпы жиналысының күн тәртібіне қосымша мәселелер енгізуді ұсынуға; c) Директорлар кеңесінің отырысын шақыруды талап етуге; d) акционер есебінен аудиторлық ұйымның қоғам аудитін жүргізуін талап етуге құқығы бар.	16. Крупный акционер (акционер или несколько акционеров, действующих на основании заключенного между ними соглашения, которому (которым в совокупности) принадлежат 10 (десять) и более процентов голосующих акций Общества) также имеет следующие дополнительные права: a) требовать созыва внеочередного Общего собрания или обращаться в суд с иском о его созыве в случае отказа Совета директоров в созыве Общего собрания; b) предлагать Совету директоров включение дополнительных вопросов в повестку дня Общего собрания в соответствии с Законом; c) требовать созыва заседания Совета директоров; d) требовать проведения аудиторской организацией аудита Общества за счет акционера.
17. Артықшылықтары бар акцияларды (егер Қоғам мұндай акцияларды шығаратын болса) иеленетін акционер-иегерлер қарапайым (дауыс беруші) акцияға ие акционер-иегерлер алдында Жарғымен белгіленген көлемде алдын ала анықталған кепілді мөлшерде дивиденд алуға басым құқыққа ие және Қоғамның Заңмен орнатылған тәртіпте таратылған жағдайында Қоғамкшылықтары бар акцияларды (егер Қоғам мұндай акцияларды шығаратын болса) иеленетін акционер-иегерлер қарапайым (дауыс беруші) а-иегерлер Заңмен ескерілген басқа да құқықтарға ие.	17. Акционеры-собственники привилегированных акций (если таковые будут выпущены Обществом), имеют преимущественное право перед акционерами-собственниками простых (голосующих) акций на получение дивидендов в заранее определенном гарантированном размере, установленном Уставом, и на часть имущества Общества при ликвидации Общества в порядке, установленном Законом. Акционеры-собственники привилегированных акций (если таковые выпущены Обществом) имеют другие права, предусмотренные Законом.

6. Акциялар және басқа да бағалы қағаздар; бағалы қағаздарды орналастыру шарттары	**6. Акции и другие ценные бумаги; Условия размещения ценных бумаг**
18. Қоғам жай және артықшылықты акциялар шығаруға құқылы. Акциялар құжатсыз нысанда шығарылады.	18. Общество вправе выпускать простые и привилегированные акции. Акции выпускаются в бездокументарной форме.
19. Жай акция оның иегеріне дауыс беруге енгізілетін барлық мәселелерді шешкен кезде акционерге дауыс беру құқығымен акционерлердің жалпы жиналысына қатысу құқығын, Қоғамда таза табыс болған жағдайда дивидендтер алуға (Жалпы жиналыстың сәйкес шешімі болған жағдайда), сондай-ақ қоғам таратылған жағдайда Қазақстан заңдарында белгіленген тәртіппен оның мүлкінің бір бөлігін алу құқығын береді.	19. Простая акция представляет ее владельцу право на участие в Общем собрании с правом голоса при решении всех вопросов, выносимых на голосование, право на получение дивидендов при наличии у Общества чистого дохода (на основании соответствующего решения Общего собрания), а также части имущества Общества при его ликвидации в порядке, установленном законодательством Казахстана.
20. Акцияларды шығару, орналастыру және айналымға шығару шарттары мен тәртібі акцияларды шығару проспектісімен анықталады.	20. Условия и порядок выпуска, размещения и обращения акций устанавливаются проспектом выпуска акций.
21. Қоғам Қазақстан заңнамасына сәйкес конвертацияланатын бағалы қағаздарды, облигацияларды және басқа да бағалы қағаздарды шығаруға құқылы.	21. Общество вправе выпускать конвертируемые ценные бумаги, облигации и иные ценные бумаги в соответствии с законодательством Казахстана.
22. Қоғам Қазақстан заңнамасына сәйкес Қоғамның орналастырылған акцияларының бір түрін Қоғамның екінші түріндегі акцияларына айырбастауға құқылы.	22. Общество вправе осуществить обмен размещенных акций Общества одного вида на акции Общества другого вида в соответствии с законодательством Казахстана.
7. Таза табысты бөлу тәртібі: акциялар бойынша дивидендтер	**7. Порядок распределения чистого дохода; Дивиденды по акциям**
23. Қоғамның таза табысы (салықтар мен басқа да міндетті төлемдердің бюджетке төленгенінен кейін) Қоғам жиналысының дивиденд төлеуі, Қоғамның дамуы мен басқа да мақсаттарға пайдалану туралы сәйкес шешіміне сай бөлінуге жатады.	23. Чистый доход Общества (после уплаты налогов и других обязательных платежей в бюджет) подлежит распределению согласно соответствующему решению Общего собрания о выплате дивидендов, об использовании на развитие Общества или иные цели.
Қоғамның жай акциялары бойынша дивидендтер Қоғамның сәйкес мерзімдегі қаржылық есептілік аудитін өткізгеннен кейін жыл, жартыжыл және (немесе) тоқсан сайын төлене алады. Егер дивидендтерді төлеу Жалпы жиналыс шешіміне сәйкес жарияланатын болса, мұндай дивидендтер Заңмен орнатылған тәртіпте төленуі мүмкін.	Дивиденды по простым акциям Общества могут выплачиваться по итогам года, полугода и (или) квартала после проведения аудита финансовой отчетности Общества за соответствующий период. Если выплата дивидендов объявлена согласно решению Общего собрания, то такие дивиденды

	должны быть выплачены в порядке, установленном в Законе.
24. Дивидендтер орналастырылмаған немесе Қоғамның өзі сатып алған акциялар бойынша, сондай-ақ егер сот немесе акционерлердің Жалпы жиналысы Қоғамды тарату туралы шешім қабылдаған болса, есептелмейді және төленбейді.	24. Дивиденды не начисляются и не выплачиваются по акциям, которые не были размещены или были выкуплены самим Обществом, а также, если судом или общим Собранием акционеров принято решение о ликвидации Общества.
8. Қоғамның органдары	**8. Органы Общества**
25. Қоғамның органдары:	25. Органами Общества являются:
a) жоғарғы орган – Жалпы жиналыс	a) высший орган - Общее собрание;
b) басқару органы –Директорлар кеңесі;	b) орган управления - Совет директоров;
c) атқарушы орган – Бас атқарушы директор;	c) исполнительный орган – Главный исполнительный директор.
9. Жалпы жиналыс	**9. Общее собрание**
26. Акционерлердің жалпы жиналысының айрықша құзыретіне мына мәселелер жатқызылады:	26. К исключительной компетенции Общего собрания относятся следующие вопросы:
a) Қоғам Жарғысына өзгерістер мен толықтырулар енгізу немесе оны жаңа редакциясында бекіту;	a) внесение изменений и дополнений в Устав Общества или утверждение его в новой редакции;
b) корпоративтік басқару кодексін, сондай-ақ оған енгізілетін өзгерістер мен толықтыруларды бекіту;	b) утверждение кодекса корпоративного управления, а также изменений и дополнений в него;
c) Қоғамды ерікті түрде қайта ұйымдастыру немесе тарату;	c) добровольная реорганизация или ликвидация Общества;
d) Қоғамның жарияланған акцияларының санын ұлғайту немесе қоғамның орналастырылмаған жарияланған акцияларының түрін өзгерту туралы шешім қабылдау;	d) принятие решения об увеличении количества объявленных акций Общества или изменении вида неразмещенных объявленных акций Общества;
e) Қоғамның бағалы қағаздарын конвенртациялау шарттары мен тәртібін, сондай-ақ оларды өзгертуді айқындау;	e) определение условий и порядка конвертирования ценных бумаг Общества, а также их изменение;
f) Қоғамның жай акцияларына конвертацияланатын бағалы қағаздар эмиссиясы мәселелері бойынша шешім қабылдау;	f) принятие решения по вопросам эмиссии ценных бумаг, конвертируемых в простые акции общества;
g) орналастырылған акциялардың бір түрін акциялардың басқа түріне ауыстыру туралы шешім қабылдау, осындай айырбастау шарттарын, тәртібі мен процедурасын анықтау;	g) принятие решения об обмене размещенных акций одного вида на акции другого вида, определение условий и порядка и процедуры такого обмена;
h) есеп комиссиясының (егер мұндай комиссия Қоғамда болса) сан құрамын және өкілеттік мерзімін белгілеу, оның мүшелерін сайлау және олардың өкілеттігін мерзімінен бұрын тоқтату;	h) определение количественного состава и срока полномочий счетной комиссии (если таковая имеется в Обществе), избрание ее членов и досрочное прекращение их полномочий;
i) Директорлар кеңесінің сан құрамын,	i) определение количественного состава, срока полномочий Совета директоров, избрание его членов и досрочное прекращение их полномочий,

өкілеттік мерзімін белгілеу, оның мүшелерін сайлау және олардың өкілеттігін мерзімінен бұрын тоқтату, сондай-ақ Директорлар кеңесінің мүшелеріне сыйақы төлеудің мөлшері мен талаптарын айқындау; j) Қоғамның аудитін жүзеге асыратын аудиторлық ұйымды белгілеу; k) жылдық қаржы есептілігін бекіту; l) Қоғамның есептік қаржы жылындағы таза табысын бөлу тәртібін бекіту, жай акциялар бойынша дивидендтер төлеу туралы шешім қабылдау және қоғамның бір жай акциясына шаққандағы дивиденд мөлшерін бекіту; m) Қоғамның жай акциялары бойынша дивидендтерді төлемеу туралы шешім қабылдау; n) Қоғам акцияларының ерікті делистингі туралы шешім қабылдау; o) қоғамға тиесілі барлық активтердің 25 (жиырма бес) және одан да көп пайызын құрайтын сомадағы активтердің бір немесе бірнеше бөлігін беру (алу) арқылы Қоғамның өзге заңды тұлғаларды құруға немесе олардың қызметіне қатысуы туралы шешім қабылдау немесе басқа заңды тұлғалардың қатысушылар (акционерлер) құрамынан шығуы; p) акционерлердің Жалпы жиналысын шақыру туралы қоғамның акционерлерге хабарлау нысанын белгілеу және мұндай ақпаратты бұқаралық ақпарат құралдарында орналастыру туралы шешім қабылдау; q) Қоғам акцияларды Заңға сәйкес сатып алған жағдайда олардың құнын анықтау әдістемесіне өзгерістерді бекіту (әдістемені құрылтайшылық жиналыспен бекітілмеген жағдайында бекіту); r) Жалпы жиналыстың күн тәртібін бекіту; s) акционерлерге Қоғам қызметі туралы ақпарат беру тәртібін, оның ішінде бұқаралық ақпарат құралын, егер мұндай тәртіп анықтамаған болса, анықтау; t) «алтын акцияны» енгізу және оның күшін жою (қолданылатын жағдайда); u) шешім қабылдау Заңда және Жарғыда Жалпы жиналысының айрықша құзыретіне жатқызылған өзге де мәселелер.	а также определение размера и условий выплаты вознаграждений членам Совета директоров за исполнение их обязательств; j) определение аудиторской организации, осуществляющей аудит Общества; k) утверждение годовой финансовой отчетности; l) утверждение порядка распределения чистого дохода Общества за отчетный финансовый год, принятие решения о выплате дивидендов по простым акциям и утверждение размера дивиденда в расчете на одну простую акцию Общества; m) принятие решения о невыплате дивидендов по простым акциям Общества; n) принятия решения о добровольном делистинге акций Общества; o) принятие решения об участии Общества в создании или деятельности иных юридических лиц, или выход из состава участников (акционеров) других юридических лиц путем передачи (получения) части или нескольких частей активов, в сумме составляющих 25 (двадцать пять) и более процентов от всех принадлежащих Обществу активов; p) определение формы извещения Обществом акционеров о созыве Общего собрания акционеров и принятие решения о размещении такой информации в средствах массовой информации; q) утверждение изменений в методике (утверждение методики, если она не была утверждена учредительным собранием) определения стоимости акций при их выкупе Обществом на неорганизованном рынке в соответствии с Законом; r) утверждение повестки дня Общего собрания; s) определение порядка предоставления акционерам информации о деятельности Общества, в том числе определение средства массовой информации, если такой порядок не определен Уставом; t) введение и аннулирование

	«золотой акции» (если применимо); u) иные вопросы, принятие решений по которым отнесено Законом и Уставом к исключительной компетенции Общего собрания.
Жоғарыдағы (a)-(d) және (q) тармақшаларында аталған мәселелер бойынша акционерлердің жалпы жиналысының шешімдері қоғамның дауыс беретін акцияларының жалпы санының айқын басым көпшілігімен (3/4 кем емес) қабылданады.	Решения Общего собрания по вопросам, указанным в подпунктах (a)-(d) и (q) выше принимаются квалифицированным большинством (не менее 3/4) от общего числа голосующих акций Общества.
Акционерлердің жалпы жиналысының өзге мәселелер бойынша шешімдері, егер Заңмен және Жарғымен басқалай орнатылмаса, Қоғамның дауыс беруге қатысушы дауыс беретін акциялары жалпы санының жай көпшілік даусымен қабылданады.	Решения Общего собрания по иным вопросам принимаются простым большинством голосов от общего числа голосующих акций Общества, участвующих в голосовании, если Законом и Уставом Общества не установлено иное.
27. Жылдық жалпы жиналысты Директорлар кеңесі шақырады. Кезектен тыс Жалпы жиналыс: a) Директорлар кеңесінің; b) ірі акционердің бастамасымен шақырылады.	27. Годовое Общее собрание созывается Советом директоров. Внеочередное Общее собрание созывается по инициативе: a) Совета директоров; b) крупного акционера.
Ерікті таратылу үдерісіндегі Қоғамның кезектен тыс Жалпы жиналысын Қоғамның тарату комиссиясы шақырып, дайындап, өткізе алады.	Внеочередное Общее собрание Общества, находящегося в процессе добровольной ликвидации, может быть созвано, подготовлено и проведено ликвидационной комиссией Общества.
28. Жалпы жиналысын әзірлеу мен өткізуді: a) Бас атқарушы директор; b) өзімен жасалған шартқа сәйкес қоғамның тіркеушісі; c) Директорлар кеңесі; немесе d) Қоғамның тарату комиссиясы жүзеге асырады.	28. Подготовка и проведение Общего собрания осуществляются: a) Главным исполнительным директором; b) регистратором Общества в соответствии с заключенным с ним договором; c) Советом директоров; или d) ликвидационной комиссией Общества.
Жалпы жиналысты шақыру, әзірлеу мен өткізу шығындарын, Заңмен ескерілген жағдайлардан басқа, Қоғам көтереді.	Расходы по созыву, подготовке и проведению Общего собрания несет Общество, за исключением случаев, установленных Законом.
29. Қоғамның органдары жылдық Жалпы жиналысты шақырудың Заңда белгіленген тәртібін бұзған жағдайда, жылдық Жалпы жиналыс кез келген мүдделі тұлғаның талап-арызы бойынша қабылданған сот шешімі негізінде шақырылуы және өткізілуі мүмкін. Егер қоғам органдары кезектен тыс Жалпы жиналысты өткізу туралы қоғамның ірі	29. Годовое Общее собрание может быть созвано и проведено на основании решения суда, принятого по иску любого заинтересованного лица, в случае нарушения органами Общества порядка созыва годового Общего собрания, установленного Законом. Внеочередное Общее собрание Общества

акционерінің талабын орындамаса, Қоғамның кезектен тыс Жалпы жиналысы оның талап-арызы бойынша қабылданған сот шешімінің негізінде шақырылуы және өткізілуі мүмкін.	может быть созвано и проведено на основании решения суда, принятого по иску крупного акционера Общества, если органы Общества не исполнили его требование о проведении внеочередного Общего собрания.
30. Кез келген тұлға мұндай тұлғаның сәйкес Жалпы жиналыс төрағасының осы Жалпы жиналыста сөз сөйлеуге рұқсаты болған жағдайында оған қатысуға құқылы.	30. Любое лицо вправе присутствовать на Общем собрании при условии, что такое лицо может выступать на соответствующем Общем собрании только после получения разрешения председателя такого Общего собрания.
31. Күн тәртібіндегі мәселелер бойынша дауыс беру нәтижелері немесе сырттай дауыс беру нәтижелері акционерлер назарына осындай нәтижелерді Жарғымен ескерілген бұқаралық ақпарат құралдарында Жалпы жиналыс аяқталғаннан кейінгі 15 (он бес) жұмыс күні ішінде жариялау арқылы жеткізілуі тиіс.	31. Итоги голосования по вопросам повестки дня Общего собрания или итоги заочного голосования должны доводиться до сведения акционеров путем опубликования таких результатов в средствах массовой информации, предусмотренных в Уставе, в течение 15 (пятнадцати) календарных дней с момента завершения Общего собрания.
10. Директорлар кеңесі 32. Директорлар кеңесі Занда және (немесе) Қоғамның Жарғысында акционерлердің жалпы жиналысының айрықша құзыретіне жатқызылған мәселелерді шешуді қоспағанда, қоғамның қызметіне жалпы басшылықты жүзеге асырады.	**10. Совет директоров** 32. Совет директоров осуществляет общее руководство деятельностью Общества, за исключением принятия решений по вопросам, отнесенным Законом и (или) Уставом к исключительной компетенции Общего собрания.
33. Директорлар кеңесінің айрықша құзыретіне мынадай мәселелер жатады:	33. К исключительной компетенции Совета директоров относятся следующие вопросы:
a)Қоғам қызметінің басым бағыттарын белгілеу, сондай-ақ Қоғам стратегиясын жасап шығару немесе Қазақстанның заңнамалық актілерімен ескерілген жағдайларда Қоғам дамуының жоспарларын бекіту;	a) определение приоритетных направлений деятельности Общества, а также разработка стратегий Общества или утверждение планов развития Общества в случаях, предусмотренных законодательными актами Казахстана;
b)акционерлердің жылдық және кезектен тыс жалпы жиналысын шақыру туралы шешім қабылдау;	b) принятие решения о созыве годового и внеочередного Общего собраний;
c) жарияланған акциялардың саны шегінде акцияларды орналастыру (өткізу) туралы, оның ішінде орналастырылатын (өткізілетін) акциялардың саны, оларды орналастыру (өткізу) тәсілі мен бағасы туралы шешім қабылдау;	c) принятие решения о размещении (реализации), в том числе о количестве размещаемых (реализуемых) акций в пределах количества объявленных акций, способе и цене их размещения (реализации);
d) Қоғамның орналастырылған акцияларды немесе басқа да бағалы қағаздарды сатып алуы және оларды сатып алу бағасы туралы шешім қабылдау;	d) принятие решения о выкупе Обществом размещенных акций или других ценных бумаг и цене их выкупа;
	e) предварительное утверждение

e) қоғамның жылдық қаржы есептілігін алдын ала бекіту;	годовой финансовой отчетности Общества;
f) Директорлар кеңесінің комитеттері туралы ережелерді бекіту (қолданылатын жағдайда);	f) утверждение положений о комитетах Совета директоров (если применимо);
g) қоғамның облигацияларын және туынды бағалы қағаздарын шығару талаптарын айқындау;	g) определение условий выпуска облигаций и производных ценных бумаг Общества, а также принятие решения об их выпуске;
h) Бас атқарушы директордың өкілеттігінің мерзімін анықтау, сондай-ақ оның өкілеттіктерін тағайындау және мерзімінен бұрын тоқтату;	h) определение срока полномочий Главного исполнительного директора, а также назначение и досрочное прекращение его полномочий;
i) Бас атқарушы директор мен Бас атқарушы директорға тікелей бағынышты жоғарғы басшылық мүшелерінің лауазымдық айлықақылары мен сыйлықақы мөлшерлерін айқындау;	i) определение размеров должностных окладов и премирования Главного исполнительного директора и высшего руководства, непосредственно подотчетного Главному исполнительному директору;
j) Қоғамдағы ішкі аудит қызметінің сандық құрамын, өкілеттік мерзімін айқындау, оның басшысы мен мүшелерін тағайындау, сондай-ақ олардың өкілеттіктерін мерзімінен бұрын тоқтату, ішкі аудит бөлімі жұмыскерлерінің еңбекақы және сыйлықақы төлеудің мөлшерін айқындау;	j) определение количественного состава, срока полномочий членов отдела внутреннего аудита в Обществе, назначение его руководителя и членов, а также досрочное прекращение их полномочий, определение размера и условий оплаты труда и премирования работников отдела внутреннего аудита;
k) корпоративтік хатшыны тағайындау, оның өкілеттік мерзімін айқындау, оның өкілеттігін мерзімінен бұрын тоқтату, сондай-ақ корпоративтік хатшының лауазымдық жалақысы мөлшерін және сыйақы шарттарын айқындау;	k) назначение, определение срока полномочий корпоративного секретаря, досрочное прекращение его полномочий, а также определение размера должностного оклада и условий вознаграждения корпоративного секретаря;
l) аудиторлық ұйымның, сондай-ақ Қоғамның акцияларын төлеуге берілген не ірі мәміле нысанасы болып табылатын мүліктің нарықтық құнын бағалау жөніндегі бағалаушының қызметіне ақы төлеу мөлшерін айқындау;	l) определение размера оплаты услуг аудиторской организации за проведение аудита финансовой отчетности, а также оценщика по оценке рыночной стоимости имущества, переданного в оплату акций Общества либо являющегося предметом крупной сделки;
m) Қоғамның ішкі қызметін реттейтін құжаттарды (бұған қоғам қызметін ұйымдастыру мақсатында Бас атқарушы директор қабылдайтын құжаттар қосылмайды), оның ішінде аукциондар өткізу және Қоғамның бағалы қағаздарына қол қою шарттары мен тәртібін белгілейтін ішкі құжатты бекіту;	m) утверждение документов, регулирующих внутреннюю деятельность Общества (за исключением документов, принимаемых Главным исполнительным директором в целях организации деятельности Общества), в том числе внутреннего документа, устанавливающего условия и порядок проведения аукционов и подписки ценных бумаг Общества;
n) қоғамның филиалдары мен өкілдіктерін	n) принятие решений о создании и

құру және жабу туралы шешімдер қабылдау және олар туралы ережелерді бекіту;	закрытии филиалов и представительств Общества и утверждение положений о них;
o) қоғамның басқа заңды тұлғалардың акцияларының 10 (он) және одан да көп пайызын (жарғылық капиталға қатысу үлестерін) сатып алу туралы шешімдерін қабылдау;	o) принятие решения о приобретении (отчуждении) Обществом 10 (десяти) и более процентов акций (долей участия в уставном капитале) других юридических лиц;
p) акцияларының (жарғылық капиталдағы қатысу үлесінің) 10 (он) және одан да көп пайызы қоғамға тиесілі заңды тұлға акционерлерінің (қатысушыларының) жалпы жиналысының құзыретіне жатқызылатын қызмет мәселелері бойынша шешімдер қабылдау;	p) принятие решений по вопросам деятельности, относящимся к компетенции Общего собрания акционеров (участников) юридического лица, 10 (десять) и более процентов акций (долей участия в уставном капитале) которого принадлежит Обществу;
q) қоғамның міндеттемелерін оның өзіндік капиталы мөлшерінің 10 (он) және одан да көп пайызы болатын шамаға арттыру;	q) увеличение обязательств Общества на величину, составляющую 10 (десять) и более процентов размера его собственного капитала;
r) қоғам немесе оның қызметтік, коммерциялық немесе заңмен қорғалатын өзге де құпия болып табылатын қызметі туралы ақпаратты айқындау;	r) определение информации об Обществе или его деятельности, составляющей служебную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну;
s) Заңның міндетті шарттарын ескерумен ірі мәмілелер және жасалуына Қоғам мүдделі мәмілелер жасасу туралы шешімдер қабылдау;	s) принятие решения о заключении Обществом крупных сделок и сделок, в совершении которых Обществом имеется заинтересованность с учетом обязательных положений Закона;
t) Қоғамның жылдық бюджетін бекіту;	t) утверждение годовых бюджетов Общества;
u) Жалпы жиналыстың айрықша құзыретіне жататын мәселелерден басқа Қазақстан заңнамасымен және (немесе) Жарғымен көзделген өзге де мәселелер.	u) принятие решений по иным вопросам, предусмотренным законодательством Казахстана и(или) Уставом, за исключением вопросов, относящихся к исключительной компетенции Общего собрания.
Тізімі осы Жарғының 33-тармағымен орнатылған мәселелерді Бас атқарушы директордың шешуіне беруге болмайды	Вопросы, перечень которых установлен пунктом 33 настоящего Устава, не могут быть переданы для решения Главному исполнительному директору.
34. Директорлар кеңесі Жарғыға сәйкес Баз атқарушы директордың құзыретіне жатқызылған мәселелер бойынша шешім қабылдауға, сондай-ақ Жалпы жиналыстың шешімдеріне кайшы келетін шешімдер қабылдауғаар кеңесі Жарғ	34. Совет директоров не вправе принимать решения по вопросам, которые в соответствии с Уставом отнесены к компетенции Главного исполнительного директора, а также принимать решения, противоречащие решениям Общего собрания.
35. Директорлар кеңесінің құрамына 6 (алты)-дан артық мүше кіре алмайды. Директорлар кеңесінің 30% (отыз пайыздан)	35. В состав Совета директоров может входить не более 6 человек. Не менее 30% (тридцати процентов) членов Совета

кем емесі тәуелсіз директор болуы тиіс. Директорлар кеңесінің мүшелері тек жеке тұлғалар бола алады. Директорлар кеңесінің мүшелеріне қойылатын басқа да талаптар Қазақстан заңнамасына сәйкес және (немесе) Жалпы жиналыстың сәйкес шешімімен орнатылады (қолданылатын жағдайда). Директорлар кеңесінің отырысын өткізуге арналған кворум Директорлар кеңесі мүшелерінің жалпы санынан кем емесін құрайды. Директорлар кеңесінің құзыретіне жатқызылған кез келген мәселеге қатысты шешім Директорлар кеңесі отырысына қатысатын мүшелердің қарапайым басымдығымен қабылдануы тиіс. Директорлар кеңесінің әр мүшесі 1 (бір) дауысқа ие.	директоров должны быть независимыми директорами. Членами Совета директоров могут выступать только физические лица. Иные требования, предъявляемые к члену Совета директоров, устанавливаются в соответствии с законодательством Казахстана и (или) соответствующим решением Общего собрания (если применимо). Кворум для проведения заседания Совета директоров составляет не менее половины от числа членов Совета директоров. Решение по любому вопросу, отнесенному к компетенции Совета директоров, должно приниматься простым большинством членов, присутствующих на заседании Совета директоров. Каждый член Совета директоров имеет 1 (один) голос.
36. Директорлар кеңесінің төрағасы директорлар кеңесі мүшелерінің жалпы санының көпшілік даусымен ашық дауыс беру арқылы оның мүшелері арасынан сайланады. Дауыстар тең болған жағдайда Директорлар кеңесі төрағасының немесе Директорлар кеңесінің отырысында төрағалық етіп отырған тұлғаның даусы шешуші болады. Бас атқарушы директор Директорлар кеңесінің төрағасы болып сайлана алмайды.	36. Председатель Совета директоров избирается из числа его членов большинством голосов от общего числа членов совета директоров открытым голосованием. При равенстве голосов голос, голос председателя Совета директоров или лица, председательствующего на заседании Совета директоров, является решающим. Главный исполнительный директор не может быть избран председателем Совета директоров.
37. Директорлар кеңесінің мүшелерін тағайындау мен олардың қызметін жүзеге асыру Заңға және осы Жарғыға сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.	37. Назначение членов Совета директоров и осуществление их деятельности должно производиться в соответствии с Законом и настоящим Уставом.
38. Күн тәртібі мәселелеріне қатысты материалдар Директорлар кеңесінің мүшелеріне отырыстың өткізілетін күніне дейінгі 3 (үш) жұмыс күні бұрын ұсынылады.	38. Материалы по вопросам повестки дня представляются членам Совета директоров за 3 (три) рабочих дня до даты проведения заседания.
39. Директорлар кеңесінің отырыстары Директорлар кеңесі төрағасының немесе Бас атқарушы директорының немесе: a) Директорлар кеңесінің кез келген мүшесі; b) Қоғамның ішкі аудит бөлімі; c) Қоғамның аудиторлық тексеруін жүргізетін аудиторлық ұйым немесе d) ірі акционер талабымен шақырылуы мүмкін.	39. Заседания Совета директоров могут созываться по инициативе председателя Совета директоров или Главного исполнительного директора, или же по требованию: a) любого члена Совета директоров; b) отдела внутреннего аудита Общества; c) аудиторской организации, проводящей аудиторскую проверку

	Общества, или d) крупного акционера.
40. Директорлар кеңесінің немесе Директорлар кеңесінің қандай да бір комитетінің мүшелері, сондай-ақ сарапшылар Директорлар кеңесінің немесе осындай комитеттің отырысына оның қатысушыларына телефон немесе бір бірін естіп, бір бірімен сөйлесу мүмкіндігін беретін басқа да байланыс түрі бойынша конференц-байланыс арқылы қатыса алады.	40. Члены Совета директоров или какого-либо комитета Совета директоров, а также эксперты могут участвовать в заседании Совета директоров или такого комитета посредством конференц-связи по телефону или другому виду связи, позволяющему всем участникам заседания слышать и говорить друг с другом.
41. Директорлар кеңесінің шешімдері Директорлар кеңесіне шығарылған мәселелер бойынша сырттай дауыс беру арқылы қабылдана алады. Сырттай дауыс беру Директорлар кеңесін шақыруға құқығы бар тұлғалардың бастамасымен жүргізіледі. Сырттай дауыс беруді жүргізу туралы талап Директорлар кеңесінің төрағасына (ол сырттай дауыс беруді жүргізуден бас тартқан жағдайда – бас атқарушы директорға) жазбаша түрде ұсынылады және ол дауыс беруге нақты және бір мәнді қойылған сұрақты (сұрақтарды) қамтуы тиіс.	41. Решения Совета директоров могут приниматься посредством заочного голосования по вопросам, вынесенным на рассмотрение Советом директоров. Заочное голосование проводится по инициативе лиц, имеющих право инициировать созыв Совета директоров. Требование о проведении заочного голосования представляется председателю Совета директоров (а в случае его отказа в проведении заочного голосования – Главному исполнительному директору) в письменной форме и должно содержать четко и однозначно сформулированный вопрос (вопросы), поставленные на голосование.
42. Қоғамның қаржылық-экономикалық қызметін бақылау мақсатында қоғамда ішкі аудит қызметі түзілуі мүмкін. Ішкі аудит қызметкерлері Директорлар кеңесіне немесе Бас атқарушы директор лауазымына сайлана алмайды. Ішкі аудит бөлімі тікелей Директорлар кеңесіне бағынады және оның алдында өз жұмысының нәтижелері туралы есеп береді.	42. Для целей контроля за финансово-экономической деятельностью Общества, в обществе может быть создан отдел внутреннего аудита. Сотрудники отдела внутреннего аудита не могут быть избраны в Совет директоров или на должность Главного исполнительного директора. Отдел внутреннего аудита непосредственно подчиняется Совету директоров и отчитывается перед ним о результатах своей работы.
11. Бас атқарушы директор	**11. Главный исполнительный директор**
43. Ағымдағы қызметке жалғыз атқарушы орган – қоғамның Бас директоры басшылық етеді. Бас атқарушы директор Заңмен, Қазақстанның басқа заңнамалық актілерімен немесе Қоғам жарғысымен басқа органдардың немесе Қоғамның лауазымдық тұлғаларының құзыретіне жатқызылмаған кез келген мәселе бойынша шешім қабылдай алады.	43. Руководство текущей деятельностью Общества осуществляется Главным исполнительным директором. Главный исполнительный директор вправе принимать решения по любым вопросам деятельности Общества, не отнесенным Законом, иными законодательными актами Казахстана и Уставом Общества к компетенции других органов и должностных лиц Общества.

44. Бас атқарушы директор: a) Жалпы жиналыс пен Директорлар кеңесі шешімдерінің орындалуын ұйымдастырады; b) үшінші тұлғалармен қатынастарда Қоғам атынан сенімхатсыз әрекет етеді; c) үшінші тұлғалармен қатынастарда Қоғам атынан өкілдік ету құқығына сенімхат береді; d) Қоғам қызметкерлерін қабылдауды, ауыстыруды және жұмыстан босатуды жүзеге асырады (Заңмен орнатылған жағдайларды қоспағанда), оларға көтермелеу шараларын қолданады және тәртіптік жазалар қолданады, қоғамның штат кестесіне сәйкес қоғам қызметкерлерінің лауазымдық айлықақыларының және айлықақыларына дербес үстемеақылардың мөлшерін белгілейді, Қоғам қызметкерлеріне берілетін сыйлықақы мөлшерін айқындайды; e) Өзі жұмыста болмаған кезде өз міндеттерін орындауды Бас атқарушы директорға бағынышты басқа жоғары лауазымды басшыға жүктейді; f) Жоғары лауазымды басшылар арасында міндеттерді және жауапкершілікті, сондай-ақ өкілеттіктер аясын бөледі; g) Осы Жарғының 43-тармағының қағидаттарын ескерумен Қоғам атынан шешім қабылдап, Қоғам өзіне оның меншікті капиталының 10 (он) пайызынан асырылмайтын мөлшерде міндеттеме алатын кез келген келісімге (шартқа) немесе басқа да құжатқа қол қою. h) Қоғам жарғысында және қоғам акционерлерінің жалпы жиналысы мен директорлар кеңесінің шешімдерінде белгіленген өзге функцияларды жүзеге асырады. **12. Ерекше қағидаттар қолданылатын Қоғам мәмілелері** 45. Қоғамның ірі мәміле және (немесе) жасалуында мүдделілік бар мәмілелерді жасасуы туралы шешімдердің Заңмен және	44. Главный исполнительный директор: a) организует выполнение решений Общего собрания и Совета директоров; b) без доверенности действует от имени Общества в отношениях с третьими лицами; c) выдает доверенности на право представления Общества в его отношениях с третьими лицами; d) осуществляет прием, перемещение и увольнение работников Общества (за исключением случаев, установленных Законом), применяет к ним меры поощрения и налагает дисциплинарные взыскания, устанавливает размеры должностных окладов работников Общества и персональных надбавок к окладам в соответствии со штатным расписанием Общества, определяет размеры премий работников Общества, за исключением работников, входящих в состав исполнительного органа и отдела внутреннего аудита Общества; e) в случае своего отсутствия возлагает исполнение своих обязанностей на другого вышестоящего руководителя, непосредственно подотчетного Главному исполнительному директору; f) распределяет обязанности, а также сферы полномочий и ответственности между вышестоящими руководителями; g) с учетом положений пункта 43 настоящего Устава, принимает решения и подписывает от имени Общества любое соглашение (договор) или иной документ, согласно которому Общество принимает на себя обязательства на сумму, не превышающую 10 (десяти) % от размера его собственного капитала. h) осуществляет иные функции, определенные Уставом и решениями Общего собрания и Совета директоров. **12. Сделки Общества, в отношении которых применимы особые положения** 45. Решение о заключении Обществом крупных сделок и (или) сделок, в совершении которых имеется заинтересованность, должно приниматься

осы Жарғымен ескерілген тәртіпте қабылдануы тиіс.	в порядке, предусмотренном в Законе и настоящем Уставе.
46. Жоғарыда айтылғанға қарамастан жасасуға мүдделілік бар Қоғамның Ерекше мәмілесін жасасу туралы шешім сәйкес отырысқа қатысып отырған Директорлар кеңесінің барлық мүшелері дауыстырының қарапайым көпшілігімен анықталады және Директорлар кеңесінің барлық мүшелері Қоғамның осындай мәмілені жасасуына не жасаспауына мүдделерінің болған-болмағанына қарамастан дауыс беруге құқылы. Жасасуға мүдделілік бар Ерекше мәмілені қолдаған және оған қарсылық білдірген Директорлар кеңесі мүшелерінің дауыстары тең болған жағдайда, жасасуға мүдделілік бар осындай Ерекше мәмілені жасасу туралы шешім Жалпы жиналыспен осындай Жалпы жиналысқа қатысып отырған барлық акционерлері дауыстарының қарапайым көпшілігімен анықталады және әр акционер осы мәселе бойынша Қоғамның осындай мәмілені жасасуына не жасаспауына мүдделерінің болған-болмағанына қарамастан дауыс беруге құқылы.	46. Несмотря на вышесказанное, решение о заключении Особой сделки, в совершении которой имеется заинтересованность, принимается простым большинством голосов всех членов Совета директоров, присутствующих на соответствующем заседании, и все члены Совета директоров имеют право голосовать в отношении такой Особой сделки, в совершении которой имеется заинтересованность, вне зависимости от того, имеет ли он или она заинтересованность в совершении такой сделки или нет. В случае наличия равного количества голосов членов Совета директоров за и против Особой сделки, в совершении которой имеется заинтересованность, то решение в отношении такой Особой сделки, в совершении которой имеется заинтересованность, принимается Общим собранием простым большинством голосов всех акционеров, присутствующих на таком Общем собрании, и каждый акционер может проголосовать по данному вопросу вне зависимости от того, имеет ли он заинтересованность в совершении Обществом такой сделки или нет.
47. Осы 12 бөлім мақсаттарында **<u>«Жасасуға мүдделілік бар ерекше мәміле</u>»** төмендегі мәмілелердің кез келгенін білдіреді: a) жылдық сомасы 5.000.000,00 (бес миллион) АҚШ долларынан аспайтын жасасуға мүдделілік бар кез келген мәміле; b) қалыпты операциялық қызмет барысында телекоммуникациялық қызметтерді ұсынуға және (немесе) алуға байланысты жасасуға мүдделілік бар кез келген мәміле (оның ішінде шектелместен роуминг келісімшарттары); c) тек нарықтық шарттарда немесе Қоғам үшін нарықтық шарттардан да тиімді шарттарда жасалатын мүдделілік бар кез келген мәміле; немесе d) осы Жарғының 45-тармағына сәйкес Қоғам мақұлдаған мүдделілік бар кез келген мәмілеге сәйкес немесе оған байланысты немесе Қоғамның акционерлік қоғам болып қайта құрылғанына дейін бұрын мақұлдаған	47. Для целей данного раздела 12, «**Особая сделка, в совершении которой имеется заинтересованность**» означает любую из следующих сделок: a) любая сделка, в совершении которой имеется заинтересованность, годовая сумма которой не превышает эквивалента 5.000.000,00 (пяти миллионов) долларов США; b) любая сделка, в совершении которой имеется заинтересованность, в связи с предоставлением и (или) получением телекоммуникационных услуг (включая, без ограничений, договоры роуминга) в ходе обычной операционной деятельности; c) любая сделка, в совершении которой имеется заинтересованность, заключаемая на строго рыночных условиях или на условиях, которые более

мәмілеге байланысты мүдделілік бар кез келген мәміле.

выгодны для Общества, нежели рыночные условия; или

d) любая сделка, в совершении которой имеется заинтересованность, согласно или в связи со сделкой, в совершении которой имеется заинтересованность, уже одобренной Обществом в соответствии с пунктом 45 настоящего Устава или, в связи с любой сделкой, заключенной Обществом до его преобразования в акционерное общество.

13. Қоғамның акционерлері мен лауазымды тұлғаларының еншілес тұлғалар туралы ақпаратты ұсыну тәртібі

48. Қоғам өзінің еншілес тұлғаларының есебін осы тұлғалар немесе Қоғам тіркеушісі ұсынатын деректер негізінде жүргізеді (өкілетті мемлекеттік орган анықтаған тәртіпте ірі акционер болып табылатын тұлғаларға қатысты ғана).

49. Қоғамның ірі акционерлері мен лауазымды тұлғалары Заң талаптарына сай төмендегідей көлемде өзінің еншілес тұлғалары туралы ақпаратты ұсынады:

Жеке тұлғалар туралы					
Тегі, аты, әкесінің аты (болған жағдайда)	Жеке басын растайтын құжат деректері және тұрғылықты орны туралы ақпарат	Туған күні	Еншілестікті тану негізі	Еншілестіктің пайда болған күні	Ескерту

Заңды тұлғалар туралы				
Заңды тұлғаның толық атауы	Заңды тұлғаны мемлекеттік тіркеуден өткізу күні және нөмірі, пошталық мекенжайы және заңды тұлғаның іс жүзіндегі орналасқан орны	Еншілестікті тану негізі	Еншілестіктің пайда болған күні	Ескеру

50. Қоғамның еншілес тұлғалары туралы ақпарат қызметтік, коммерциялық немесе басқа да заңмен қорғалатын ақпаратты құрамайды. Қоғамның еншілес тұлғалары болып табылмайтын жеке және заңды

13. Порядок представления акционерами и должностными лицами Общества информации об их аффилированных лицах

48. Общество ведет учет своих аффилированных лиц на основании сведений, представляемых этими лицами или регистратором Общества (только в отношении лиц, являющихся крупными акционерами в порядке, установленном уполномоченным государственным органом).

49. Крупные акционеры и должностные лица Общества представляют информацию о своих аффилированных лицах согласно требованиям Закона в следующем объеме:

О физических лицах					
Фамилия, имя, отчество (при наличии)	Данные документа, удостоверяющего личность и сведения о местожительстве	Дата рождения	Основания для признания аффилированности	Дата появления аффилированности	Примечания

О юридических лицах				
Полное наименование юридического лица	Дата и номер государственной регистрации юридического лица, почтовый адрес и фактическое местонахождение юридического лица	Основания для признания аффилированности	Дата появления аффилированности	Примечания

50. Сведения об аффилированных лицах Общества не являются информацией, составляющей служебную, коммерческую или иную охраняемую

тұлғалары Қоғамға өздерінің еншілес кәсіпорындары туралы ақпаратты еншілестіктің пайда болған күнінен бастап 7 (жеті) күн ішінде ұсынулары міндетті. Қоғам өзінің еншілес тұлғаларының тізімін өкілетті мемлекеттік органға осындай мемлекеттік орган орнатқан тәртіпте ұсынуы тиіс.	законом тайну. Физические и юридические лица, являющиеся аффилированными лицами Общества, обязаны представлять Обществу сведения о своих аффилиированных лицах в течение 7 (семи) календарных дней со дня возникновения аффилиированности. Общество обязано представлять список своих аффилированных лиц уполномоченному государственному органу в порядке, установленном таким государственным органом.
14. Қоғамның ақпаратты жария етуі.	**14. Раскрытие информации Обществом**
51. Заңға және осы Жарғыға сәйкес Қоғам акционерлерінің және инвесторлардың мүддесіне қатысты Қоғам қызметі туралы ақпаратты қоғам өз акционерлерінің және инвесторлардың назарына жеткізуге міндетті. Қоғам және оның акционерлері Қазақстанның заңнамалық актілеріне сәйкес міндетті түрде жариялануы тиіс өзінің мәлімдемелері мен ақпаратын жариялау үшін Қоғамның корпоративтік WEB-сайтын (www.investors.kcell.kz) пайдалануы тиіс. Акционердің талабы бойынша Қоғам акционерге Заңмен ескерілген құжаттардың көшірмелерін Қоғамның осындай талап алған күнінен бастап 10 (он) күнтізбелік күннен кешіктірмей, қызметтік, коммерциялық немесе басқа да заңмен қорғалатын ақпаратты беруге қатысты шектеулерді ескерумен ұсынуы міндетті. Қоғам кез келген құжаттардың көшірмелерін ұсынғаны үшін ақы орнатуға құқылы және оның көлемі көшірме жасау мен құжаттарды акционерге жеткізу құнынан аспауы тиіс.	51. Общество доводит до сведения своих акционеров и инвесторов информацию о своей деятельности, затрагивающую интересы акционеров и инвесторов Общества в соответствии с Законом и настоящим Уставом. Общество и его акционеры должны использовать корпоративный WEB-сайт Общества (www.investors.kcell.kz) для публикации своих извещений и другой информации, подлежащих обязательному опубликованию согласно законодательным актам Казахстана. По требованию акционера Общество обязано представить акционеру копии документов, предусмотренных Законом, не позднее 10 (десяти) календарных дней со дня получения Обществом такого требования, с учетом ограничений относительно предоставления информации, представляющей собой служебную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну. Общество вправе устанавливать плату за предоставление копий любых документов, и ее размер не должен превышать стоимости расходов на копирование и доставку документов акционеру.
15. Қоғамды қайта құру және тарату	**15. Реорганизация и ликвидация Общества**
52. Қоғам Жалпы жиналыс шешімімен немесе Қазақстан заңнамасымен ескерілген басқа да негізде қайта құрылып, таратыла алады.	52. Общество может быть реорганизовано и ликвидировано по решению Общего собрания либо по иным основаниям, предусмотренным законодательством Казахстана.

53. Қоғамды қайта құру және тарату тәртібі Заңмен және Қазақстанның басқа нормативтік құқықтық актілерімен реттеледі.	53. Порядок реорганизации и ликвидации Общества регулируется Законом и иными нормативными правовыми актами Казахстана.
16. Қорытынды жағдайлар	**16. Заключительные положения**
54. Осы Жарғымен реттелмегеннің барлығында Қоғам Қазақстанның заңнамалық актілерін басшылыққа алады.	54. Во всем, что не урегулировано настоящим Уставом, Общество руководствуется законодательными актами Казахстана.
55. Осы Жарғы Қазақстан заңнамасымен орнатылған тәртіпте оның мемлекеттік тіркеуден өткізілген күнінен бастап күшіне енеді.	55. Настоящий Устав вступает в силу со дня его государственной регистрации в порядке, установленном законодательством Казахстана.

VEYSEL ARAL

Главный исполнительный директор
Бас атқарушы директор

Город Алматы, Республика Казахстан.

Тринадцатое июля две тысячи двенадцатого года.

Я, Елшиева Сауле Елбергеновна, нотариус города Алматы, действующая на основании лицензии № 0001362 от 01.04.2003 года, выданной Министерством Юстиции Республики Казахстан, свидетельствую подлинность подписи **Арал Вейсел – Главного Исполнительного Директора Акционерного общества «Кселл»**, которая совершена в моем присутствии.

Правоспособность **Акционерного общества «Кселл»**, а также и полномочия **Главного Исполнительного Директора** проверены, личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 1-4407

Сумма, оплаченная нотариусу: 1480

Нотариус ____________________

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУ... ӘДІЛЕТ МИНИСТРЛІГІ АЛМАТЫ ҚАЛА... ДЕПАРТАМЕНТІ МЕДЕУ АУДАНДЫ... БАСҚАРМАСЫ
НӨМІРЛЕНГЕН, ТІГІЛГЕН ЖӘНЕ МӨ...
БАСЫЛҒАНЫ БАРЛЫҒЫ ________ ПАРАҚ
2012 ж. «27» 07

МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ДЕПАРТАМЕНТ ЮСТИЦИИ ГОРОДА АЛМАТЫ
УПРАВЛЕНИЕ ЮСТИЦИИ МЕДЕУСКОГО РАЙОНА
ВСЕГО ПРОНУМЕРОВАНО, ПРОШНУРОВАНО И
СКРЕПЛЕНО ПЕЧАТЬЮ ... ЛИСТАХ
«27» 07 ...

ПРОНУМЕРОВАНО, ПРОШНУРОВАНО 19 стр. 20 12 г.
№
Нотариус